

tv



PHILIPS

MODEL : _____

PROD. NO : _____

GB Please note the reference numbers for your TV set located on the packaging or on the back of the set.

FR Veuillez noter les références de votre téléviseur situées sur l'emballage ou au dos de l'appareil.

NL Let op de referenties van uw televisietoestel die op de verpakking of op de achterkant van het toestel staan.

DE Notieren Sie die Referenznummern Ihres Fernsehgeräts, die sich auf der Verpackung bzw. auf der Rückseite des Geräts befinden.

IT Notare i riferimenti del vostro televisore situati sull'imballaggio o sul retro dell'apparecchio.

DK Bemærk de oplysninger om dit TV, der findes på kassen eller bagsiden af TV-apparatet.

NO Noter deg referansen for TV-apparatet, som du finner på emballasjen eller på baksiden av apparatet.

SU Notera de uppgifter om er TV som återfinns på kartongen eller baksidan av TV-apparaten.

SF Lue myös television myyntipakkauksessa tai television takana olevat merkinnät.

ES Anote las referencias de su televisor que se encuentran en el embalaje o en la parte trasera del aparato.

PT Anote as referências do seu televisor localizadas na embalagem ou na parte de trás do aparelho.

GR Σημειώστε τις οδηγίες χρήσης της τηλεόρασής σας που βρίσκονται στη συσκευασία ή στο πίσω μέρος της συσκευής

TR Ambalajın üzerinde ya da aletin arkasında bulunan referansları başka bir yere not edin.

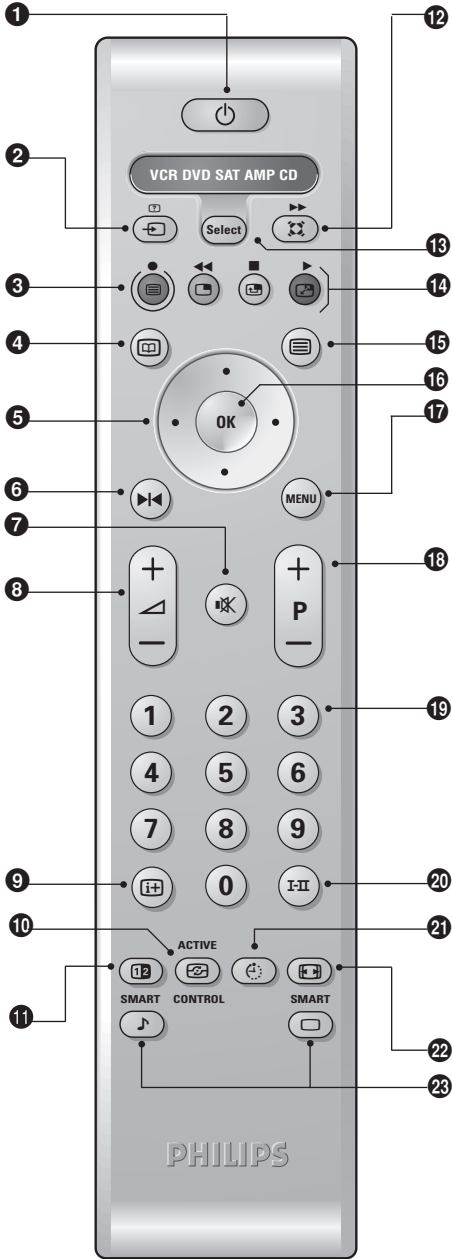
HU Kérjük vegye figyelembe az Ön televíziójának a hátoldalán és a csomagoláson feltüntetett katalógusszámokat.

RU Запишите номер модели вашего телевизора, который указан на упаковочной коробке или на задней стороне аппарата.

PL Prosimy o zanotowanie oznaczeń telewizora umieszczonego na opakowaniu lub tylnej części urządzenia.

CZ Poznamenejte si typové údaje Vašeho televizoru umístěné na obalu nebo na zadní straně přístroje.

SK Poznačte si typové údaje Vášho televizora nachádzajúce sa na obale alebo na zadnej strane prístroja.



GB For detail explanation of the remote control's function and safety page, please refer to page 3.

FR Pour les instructions détaillées sur la fonction de télécommande et les pages d'informations relatives à la sécurité, veuillez vous reporter à la page 3.

NL Zie pagina 3 voor meer informatie over de functies van de afstandsbediening en de veiligheidsinformatie.

DE Eine detaillierte Beschreibung der Funktionen der Fernbedienung sowie Sicherheitshinweise finden Sie auf Seite 3.

IT Per istruzioni dettagliate sulle funzioni del telecomando e la sicurezza andare a pagina 3.

DK Yderligere oplysninger om fjernbetjeningens funktion og sikkerhed finder du på side 3.

NO For detaljert forklaring av fjernkontrollens funksjoner og sikkerhetsside, se side 3.

SU Mer information om fjärrkontrollens funktion och säkerhetssidan finns på sidan 3.

SF Lisätietoja kaukosäätimen toiminnasta ja turvallisuusasioista saat sivulta 3.

ES Para explicaciones más detalladas de la función de control remoto y la página de seguridad, diríjase a la página 3.

PT Para obter explicações detalhadas sobre as funções do controlo remoto e da página de segurança, consulte a página 3.

GR Για λεπτομερείς επεξηγήσεις της λειτουργίας του τηλεχειριστηρίου και τη σελίδα με μέτρα ασφαλείας ανατρέξτε στη σελίδα 3.

TR Uzaktan kumandanın işlevi ve güvenlik sayfasi ile ilgili ayrıntılı açıklama için 3. sayfaya bakın.

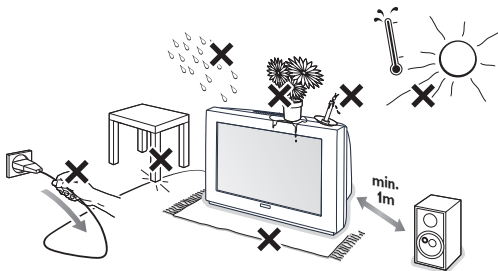
HU A távkapcsoló funkcióival és a biztonsági oldallal kapcsolatos részletes tudnivalókat a 3. oldalon olvashatja.

RU Подробное описание назначения пульта дистанционного управления и информацию по технике безопасности смотрите на странице 3.

PL Szczegółowy opis funkcji pilota i informacje o bezpieczeństwie znajdują się na stronie 3.

CZ Podrobné pokyny pro používání funkce dálkového ovládače a bezpečnostní pokyny najdete na straně 3.

SK Detailné vysvetlenie funkcií diaľkového ovládača a o informácie bezpečnosti nájdete na strane 3.





Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.

Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.

Remarque : les spécifications et informations fournies peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

FR

Sommaire

Installation

Installation du téléviseur	2
Les touches du téléviseur	2
Les touches de la télécommande	3
Informations sur la sécurité	3
Installation rapide	4
Classement des programmes	4
Nom de programme	4
Mémorisation manuelle	5
Programmes préférés	5
Autres réglages du menu Installation	5

Utilisation

Réglages de l'image	6
Réglages du son	6
Réglage des options	6
Fonction réveil	7
Verrouillage du téléviseur	7
Télétexte	8
Formats 16:9	9
Utilisation du PIP	9

Raccordements

Magnétoscope	10
Autres appareils	10
Connexions latérales	10
Amplificateur	10
Fonction EasyLink	11
Touches VCR, DVD, SAT, AMP et CD	11

Informations pratiques

Conseils	12
Informations sur la sécurité : champs électriques, magnétiques et électromagnétiques (EMF, ElectroMagnetic Fields)	12
Glossaire	13



Directive pour le recyclage

L'emballage de cet appareil peut être recyclé. Conformez-vous aux règles en vigueur dans votre localité pour une élimination appropriée.

Élimination de votre ancien produit.

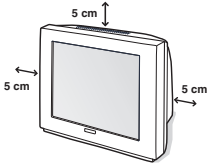
Votre téléviseur est conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

La directive européenne 2002/96/EC s'applique à tous les appareils marqués de ce logo (poubelle barrée). Renseignez-vous sur les systèmes de collecte mis à votre disposition pour les appareils électriques et électroniques.

Conformez-vous aux règles en vigueur dans votre localité et ne jetez pas vos anciens appareils avec les déchets ménagers. L'élimination appropriée de votre ancien appareil aidera à prévenir les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

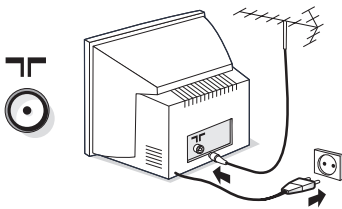
Installation du téléviseur


1 Positionnement du téléviseur



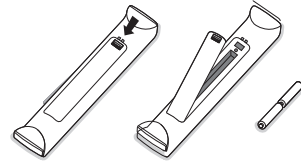
Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne pas exposer le téléviseur à des projections d'eau et ne rien poser dessus tel qu'un objet couvrant (napperon), rempli de liquide (vase) ou dégageant de la chaleur (lampe).

2 Raccordements



- Introduisez la fiche d'antenne TV dans la prise  située à l'arrière.
Avec les antennes d'intérieur, la réception peut dans certaines conditions être difficile. Vous pouvez l'améliorer en faisant tourner l'antenne. Si la réception reste médiocre, il faut utiliser une antenne extérieure.
- Branchez le cordon d'alimentation sur le secteur (220-240V / 50 Hz).

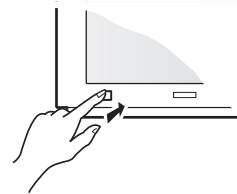
3 Télécommande




Introduisez les 2 piles de type R6 fournies en respectant les polarités.

Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).

4 Mise en marche



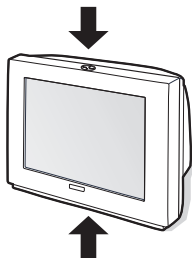
Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche arrêt. Un voyant s'allume en rouge et l'écran s'illumine. Allez directement au chapitre **installation rapide**, page 4.


Si le téléviseur reste en veille, appuyez sur la touche P  de la télécommande.

Le voyant clignote lorsque vous utilisez la télécommande.






Les touches du téléviseur

Le téléviseur est équipé de 4 ou 5 touches qui sont situées, selon les versions, à l'avant ou sur le dessus du coffret.















Les touches VOLUME - + (- ) permettent de régler le niveau sonore.

Les touches PROGRAM - + (- P +) permettent de sélectionner les programmes.

Pour accéder aux menus, appuyez simultanément sur les 2 touches  - et  + (ou la touche MENU). Ensuite, les touches P - + permettent de sélectionner un réglage et les touches  - + de régler. Pour quitter le menu affiché, maintenez appuyées les 2 touches  - et  + (ou la touche MENU).

Remarque: lorsque la fonction Verrou enfant est en service, les touches sont inactivées (voir p. 7).

Les touches de la télécommande

- 1 Veille**
Permet de mettre en veille le téléviseur. Pour l'allumer, appuyez sur , P  ou  .
- 2 Sélection des prises EXT (p.10)**
Appuyez plusieurs fois pour sélectionner l'appareil connecté.
- 3 Liste des programmes**
Pour afficher / effacer la liste des programmes. Utilisez ensuite le curseur   pour sélectionner un programme et le curseur  pour l'afficher.
Le symbole  apparaît devant les programmes qui sont verrouillés (p.7).
- 4 Guide nexTVView:**
voir le livret séparé (uniquement sur certaines versions).
- 5 Curseur**
Ces 4 touches permettent de naviguer dans les menus (   ).
- 6 Arrêt sur image**
- 7 Coupure son**
Pour supprimer ou rétablir le son.
- 8 Volume**
Pour ajuster le niveau sonore.
- 9 Info. d'écran / n° permanent**
Pour afficher / effacer le numéro de programme, le nom (s'il existe), l'heure, le mode son, et le temps restant de la minuterie. Appuyez pendant 5 secondes pour activer l'affichage permanent du numéro. Le niveau du volume et des préréglages image et son s'affiche ensuite à chaque utilisation.
- 10 Active Control (selon versions)**
Optimise la qualité de l'image en fonction du signal reçu.
- 11 Deux Écrans (selon versions)**
Pour activer/désactiver l'affichage en 2 écrans. Le deuxième écran permet d'afficher le télétexte.
- 12 Son Surround**
Pour activer / désactiver l'effet d'élargissement du son. En stéréo, les haut-parleurs paraissent plus espacés. Pour les versions équipés du Virtual Dolby Surround*, vous obtenez les effets sonores arrières du Dolby Surround Pro Logic.
- 13 Sélecteur de mode (p. 11)**
Pour activer la télécommande en mode TV, VCR, DVD, SAT, AMP ou CD.
- 14 Touches télétexte (p. 8)**
ou PIP (p. 9) ou VCR / DVD (p.11)
- 15 Appel télétexte (p. 8)**
- 16 Touche pour appareils audio/vidéo (p.11)**
- 17 Menu**
Pour appeler ou quitter les menus.
- 18 Sélection des programmes**
Pour accéder au programme inférieur ou supérieur de la liste des programmes préférés (voir p. 5).
- 19 Touches numériques**
Accès direct aux programmes. Pour un programme à 2 chiffres, il faut ajouter le 2ème chiffre avant que le trait ne disparaisse.
- 20 Mode son**
Permet de forcer les émissions. **Stéréo** et **Nicam Stéréo** en **Mono** ou pour les émissions bilingues de choisir entre **Dual I** ou **Dual II**.
*L'indication **Mono** est rouge lorsqu'il s'agit d'une position forcée.*
- 21 Minuterie**
Pour sélectionner une durée de mise en veille automatique (de 0 à 240 minutes).
- 22 Format 16:9 (p. 9)**
- 23 Préréglages image et son**
Permet d'accéder à une série de préréglages de l'image et du son.
*La position **Personnel** correspond aux réglages effectués dans les menus.*

* Fabriquée sous licence de Dolby Laboratories.

"Dolby" et le symbole double-D sont des marques de Dolby Laboratories.

Informations de sécurité

Branchez la TV sur une prise électrique 220 – 240V, 50 Hz (courant alternatif)

Otez la prise lorsque :

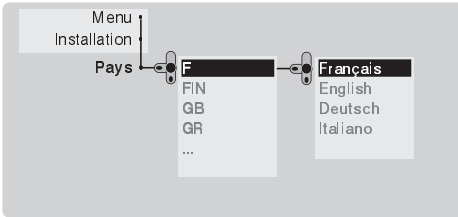
- la lumière rouge au bas de l'écran clignote continuellement ;
- une ligne blanche, brillante apparaît au milieu de l'écran ;
- un orage éclate ;
- la télévision est laissée sans surveillance pour une longue durée.
- Pour nettoyer l'écran de télévision, n'utilisez jamais de produits abrasifs. Utilisez une peau de chamois légèrement humide ou un chiffon doux.
- Ne placez jamais de flammes directes sur la télévision ou à proximité (bougies, par exemple).
- Ne placez pas la télévision sous la lumière directe du soleil ou une source de chaleur.
- Ne couvrez ni ne bloquez la télévision afin d'éviter une surchauffe.
- Laissez au minimum 5 cm autour de chaque côté de la télévision pour une bonne aération.
- Evitez de placer la télévision à un endroit où elle pourrait être exposée à la pluie ou à l'eau (près d'une fenêtre par exemple).
- PRECAUTIONS quant à l'utilisation des piles – Afin d'éviter que les piles coulent et provoquent des blessures ou des dommages matériels ou endommagent l'appareil :
 - placez les piles correctement en respectant les polarités (+ et -) indiquées sur l'appareil ;
 - ne mélangez pas les piles (nouvelles avec usagées ou carbone avec alcalines, etc.) ;
 - ôtez les piles lorsque l'appareil ne sera pas utilisé durant une longue période.

Informations de sécurité

- Ne laissez jamais la télévision en mode veille (stand-by) durant une longue période. Eteignez-la pour lui permettre de se démagnétiser. Une télévision correctement démagnétisée produit des images de meilleure qualité.
- Ne déplacez ni ne faites glisser la télévision lorsqu'elle est allumée, vous pourriez provoquer un déséquilibre des couleurs dans certaines parties de l'écran.
- N'essayez jamais de réparer vous-même un poste TV défectueux. Consultez toujours un technicien.

Installation rapide

La première fois que vous allumez le téléviseur, un menu apparaît à l'écran. Ce menu vous invite à choisir le pays ainsi que la langue des menus :



Si le menu n'apparaît pas, maintenez appuyées pendant 5 secondes les touches \triangleleft - et \triangleleft + du téléviseur, pour le faire apparaître (ou la touche MENU selon versions)

- 1 Utilisez le curseur $\wedge \vee$ de la télécommande pour choisir votre pays, puis validez avec \rightarrow . Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."
- 2 Sélectionnez ensuite votre langue avec le

curseur $\wedge \vee$ puis validez avec \rightarrow .

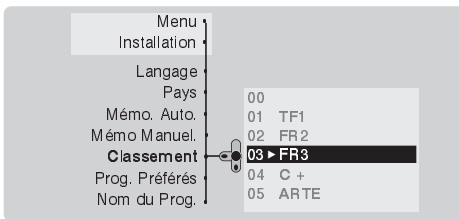
- 3 La recherche démarre automatiquement. Tous les programmes TV disponibles sont mémorisés. L'opération prend quelques minutes. L'affichage montre la progression de la recherche et le nombre de programmes trouvés. A la fin, le menu disparaît.

Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur MENU . Si aucun programme n'est trouvé, reportez vous au chapitre conseils p. 12.

- 4 Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est alors terminée.
- 5 Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le menu **Classement** pour les renuméroter. Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec le curseur $\wedge \vee$ puis valider avec \rightarrow .

Classement des programmes

- 1 Appuyez sur la touche MENU . Le Menu Principal s'affiche à l'écran.



- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu Installation puis le menu Classement \rightarrow .
- 3 Sélectionnez le programme que vous souhaitez déplacer avec le curseur $\wedge \vee$ et appuyez sur \rightarrow .
- 4 Utilisez ensuite le curseur $\wedge \vee$ pour choisir le nouveau numéro et validez avec \rightarrow .
- 5 Recommencez les étapes 3 et 4 autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.
- 6 Pour quitter les menus, appuyez sur EXIT .

Nom de programme

Vous pouvez, si vous le souhaitez, donner un nom aux programmes et prises extérieures.

Remarque: lors de l'installation, les programmes sont nommés automatiquement lorsque le signal d'identification est transmis.

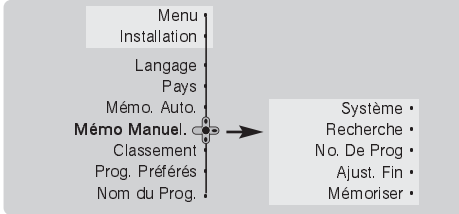
- 1 Appuyez sur la touche MENU .
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu Installation, puis Nom De Prog.
- 3 Utilisez les touches \ominus P \oplus pour choisir le programme à nommer ou à modifier.

- 4 Utilisez le curseur $\wedge \vee$ pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères) et le curseur $\wedge \vee$ pour choisir les caractères.
- 5 Lorsque le nom est entré, utilisez le curseur MENU pour sortir. Le nom est mémorisé.
- 6 Recommencez les étapes 3 à 5 pour chaque programme à nommer.
- 7 Pour quitter les menus, appuyez sur EXIT .

Mémorisation manuelle

Ce menu permet de mémoriser les programmes un par un.

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)**.
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu Installation puis Mémo Manuelle :



- 3 **Système** : sélectionnez Europe (détection automatique*) ou Europe Ouest (norme BG), Europe Est (norme DK), Royaume-Uni (norme I) ou France (norme LL).

* Sauf pour la France (norme LL), il faut sélectionner impérativement le choix **France**.

- 4 **Recherche** : appuyez sur le curseur **↵**. La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête et le nom du programme s'affiche (si disponible). Allez à l'étape suivante. Si vous connaissez la fréquence du programme désiré, composez directement son numéro avec les touches **(0)** à **(9)**.

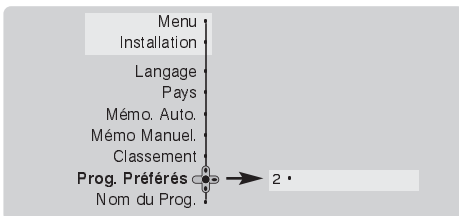
Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 12).

- 5 **No De Prog.** : entrez le numéro à 2 chiffres souhaité avec les touches **(0)** ou **(9)**. Exemple : programme n°1, tapez **(0)(1)**.
- 6 **Ajust. Fin** : si la réception n'est pas satisfaisante, réglez avec le curseur **←** ou **→**.
- 7 **Mémoriser** : appuyez sur **(ENTR)**. Le programme est mémorisé.
- 8 Répétez les étapes **4** à **7** autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.
- 9 Pour quitter les menus, appuyez sur **(ESC)**.

Programmes préférés

Ce menu permet de choisir les programmes qui seront accessibles avec la touche **(- P +)**.

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)**.
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu Installation puis Programmes préférés et



appuyez sur le curseur **↵**. La liste des programmes préférés est affichée. Les programmes trouvés lors de l'installation ont été automatiquement activés dans cette liste.

- 3 Utilisez le curseur haut/bas pour sélectionner le programme désiré.
- 4 Utilisez le curseur gauche/droit pour ajouter ou retirer le programme de la liste.
- 5 Recommencez les étapes **3** et **4** autant de fois qu'il y a de programme à ajouter ou retirer de la liste.
- 6 Pour quitter, appuyez plusieurs fois sur **(ESC)**.

Autres réglages du menu Installation

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)** et sélectionnez le menu Installation :
- 2 **Langage** : pour modifier la langue d'affichage des menus.
- 3 **Pays** : pour choisir votre pays (F pour France).
Ce réglage intervient dans la recherche, le classement automatique des programmes et l'affichage du télétexte. Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix "..."
- 4 **Mémo. Auto.** : pour lancer une recherche automatique de tous les programmes disponibles dans votre région. Si l'émetteur ou

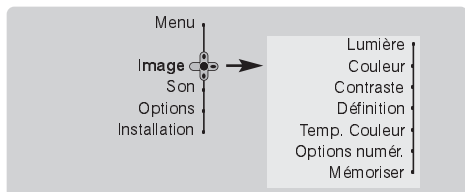
le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. Si ce n'est pas le cas, vous devez utiliser le menu **Classement** pour les renuméroter (voir p. 4).

Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec le curseur **▲▼** puis valider avec **↵**. Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur **(MENU)**. Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 12).

- 5 Pour quitter les menus, appuyez sur **(ESC)**.

Réglages de l'image

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)** puis sur le curseur **→**. Le menu **Image** apparaît :



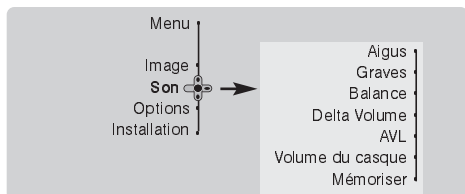
- 2 Utilisez le curseur **△▽** pour sélectionner un réglage et le curseur **→** pour régler.
Remarque : pendant le réglage de l'image, seule la ligne sélectionnée reste affichée. Appuyez sur **△▽** pour faire ré-apparaître le menu.
- 3 Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyez sur **→** pour les enregistrer. Appuyez sur **(EXIT)** pour quitter.

Description des réglages :

- **Lumière** : agit sur la luminosité de l'image.
- **Couleur** : agit sur l'intensité de la couleur.
- **Contraste** : agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
- **Définition** : agit sur la netteté de l'image.
- **Temp. Couleur** : agit sur le rendu des couleurs : **Froide** (plus bleue), **Normale** (équilibrée) ou **Chaude** (plus rouge).
- **Options numériques** :
 - **100 Hz** = traitement 100 Hz de l'image.
 - **Scan num.** (*selon version*) : réduit l'effet de scintillement des lignes horizontales visible sur certaines images.
 - **Double lignes** : doublement de la résolution verticale qui supprime les lignes horizontales visibles dans l'image. *Recommandé uniquement pour les images NTSC (60Hz).*

Réglages du son

- 1 Appuyez sur **(MENU)**, sélectionnez **Son (V)** et appuyez sur le curseur **→**. Le menu **Son** apparaît :



- 2 Utilisez le curseur **△▽** pour sélectionner un réglage et le curseur **→** pour régler.
- 3 Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix **Mémoriser** et appuyez sur **→** pour les enregistrer.
- 4 Pour quitter les menus, appuyez sur **(EXIT)**.

Description des réglages:

- **Aigus** : agit sur les fréquences hautes du son.
- **Graves** : agit sur les fréquences basses.
- **Balance** : pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
- **Delta Volume** : permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes ou les prises EXT. Ce réglage est opérationnel pour les programmes 0 à 40 et les prises EXT.
- **AVL (Automatic Volume Leveler)**: contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.
- **Volume casque** : permet de régler le volume du casque indépendamment du volume des haut-parleurs du téléviseur.

Réglage des options

- 1 Appuyez sur **(MENU)**, sélectionnez **Options (V)** et appuyez sur le curseur **→**. Vous pouvez régler :
- 2 **Timer**, **Verrou enfant** et **Verrou Prog.** : voir page suivante
- 3 **DNR** : **Arrêt**, **Min**, **Med** (position optimale) ou **Max.** : atténue le bruit de l'image (la neige), en cas de réception difficile.
- 4 **Déplac. Image** (*disponible uniquement sur les grandes tailles d'écran*) : les grandes tailles d'écran sont sensibles aux variations du champ magnétique terrestre. Ce réglage permet de compenser son influence en ajustant

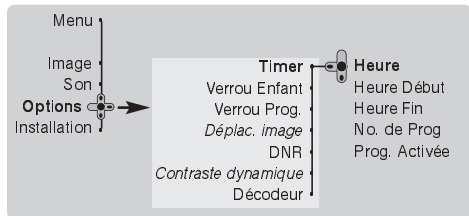
l'inclinaison de l'image.

- 5 **Contraste dynamique** (*selon version*) : **Arrêt**, **Min**, **Med** (position optimale) ou **Max.** Relève le détail des contrastes dans les zones claires, moyennes et sombres.
- 6 **Décodeur** : sélectionnez le ou les programmes qui utilisent un décodeur extérieur puis sélectionnez la prise où est raccordé le décodeur : **EXT1** ou **EXT2**.
Si le décodeur est connecté au magnétoscope, sélectionnez la prise du magnétoscope (EXT2).
- 7 Pour quitter les menus, appuyez sur **(EXIT)**.

Fonction réveil


Ce menu vous permet d'utiliser le téléviseur comme un réveil.

- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **Options** puis **Timer** :



- 3 **Heure** : entrez l'heure courante.

Remarque : l'heure est mise à jour automatiquement, à chaque mise en marche, à partir des informations télétexte du programme n° 1. Si celui-ci n'a pas de télétexte, la mise à jour n'aura pas lieu.

- 4 **Heure Début** : entrez l'heure de début.
- 5 **Heure Fin** : entrez l'heure de mise en veille.
- 6 **No. de Prog** : entrez le numéro du programme désiré pour le réveil.
- 7 **Prog. Activée** : vous pouvez régler :
 - Une fois pour un réveil unique,
 - Quotidien pour tous les jour,
 - Arrêt pour annuler.
- 8 Appuyez sur  pour mettre en veille le téléviseur. Il s'allumera automatiquement à l'heure programmée. Si vous laissez le téléviseur allumé, il changera uniquement de programme à l'heure indiquée (et se mettra en veille à l'Heure de Fin).

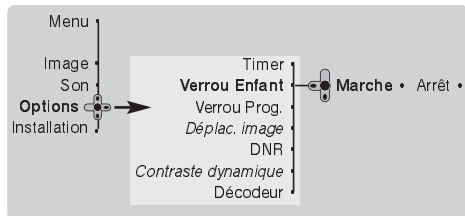
La combinaison des fonctions **Verrou TV** et **Timer** permet de limiter la durée d'utilisation du téléviseur, à vos enfants par exemple.

Verrouillage du téléviseur

Vous pouvez verrouiller certains programmes ou interdire complètement l'utilisation du téléviseur en verrouillant les touches.


Verrou enfant




- 1 Appuyez sur .
- 2 Avec le curseur, sélectionnez le menu **Options** et positionnez **Verrou Enfant** sur **Marche**.



- 3 Éteignez le téléviseur et cachez la télécommande. Le téléviseur devient inutilisable (seule la télécommande permet de l'allumer).
- 4 Pour annuler: positionnez **Verrou Enfant** sur **Arrêt**.

Verrou programmes

- 1 Appuyez sur la touche , sélectionnez le menu **Options** puis **Verrou Prog.** :

- 2 Vous devez entrer votre code confidentiel d'accès. La première fois, tapez 2 fois le code 0711 puis saisissez le code de votre choix. Le menu apparaît.
- 3 **Prog. Verrou** : utilisez le curseur $\wedge \vee$ pour sélectionner le programme TV souhaité et validez avec . Le symbole  s'affiche devant les programmes ou les prises qui sont verrouillés. Désormais, pour visualiser un programme verrouillé, vous devez entrer le code confidentiel, sinon l'écran restera noir.
Tout : permet de verrouiller tous les programmes TV et prises EXT.
L'accès au menu **Installation** est également verrouillé. Attention, dans le cas des programmes cryptés qui utilisent un décodeur extérieur, il faut verrouiller la prise EXT correspondante.
- 4 **Changer code** : permet d'entrer un nouveau code à 4 chiffres. Confirmez en le tapant une deuxième fois.
Si vous avez oublié votre code confidentiel, entrez le code universel 0711 deux fois.
- 5 **Tout Effacer** : permet d'effacer tous les programmes verrouillés.
- 6 Appuyez sur la touche  pour quitter.

Télétexte

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).



Appuyez sur :

Vous obtenez :



Appel télétexte

Permet d'appeler le télétexte, de passer en mode transparent puis de quitter. Le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder. Chaque rubrique est repérée par un numéro de page à 3 chiffres. Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication 100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).



Sélection d'une page

Composer le numéro de la page désiré avec les touches 0 à 9 ou - P +. Exemple: page 120, tapez 1 2 0. Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée. Renouvelez l'opération pour consulter une autre page. Si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise. Choisissez un autre numéro.



Accès direct aux rubriques

Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les 4 touches colorées permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes. Les zones colorées clignotent lorsque la rubrique ou la page n'est pas encore disponible.



Sommaire

Pour revenir au sommaire (généralement la page 100).



Sélection directe des sous-pages

Certaines pages contiennent des sous-pages (exemple, la page 120 contient les sous-pages 1/3, 2/3 et 3/3). Utilisez le curseur pour accéder directement aux sous-pages de votre choix.



Agrandissement d'une page

Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.



Double page télétexte *(disponible uniquement sur certaines versions)*

Pour activer ou désactiver l'affichage du télétexte en double page. La page active est affichée à gauche et la page suivante à droite. Appuyez sur la touche si vous voulez figer un page (par exemple le sommaire). La page active devient celle de droite. Pour revenir en mode normal, appuyez sur I-II.



Informations cachées

Pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (solutions de jeux).



Pages préférées

Pour les programmes télétexte 0 à 40, vous pouvez mémoriser 4 pages préférées qui seront ensuite directement accessibles avec les touches colorées (rouge, verte, jaune, bleue).



- 1 Appuyez sur la touche MENU pour passer en mode pages préférées.
- 2 Affichez la page télétexte que vous souhaitez mémoriser.
- 3 Appuyez ensuite pendant 3 secondes sur la touche colorée de votre choix. La page est mémorisée.
- 4 Renouvelez l'opération avec les autres touches colorées.
- 5 À présent, dès que vous consultez le télétexte, vos pages préférées apparaissent en couleur en bas de l'écran. Pour retrouver les rubriques habituelles, appuyez sur MENU.

Pour tout effacer, appuyez sur I-II pendant 5 secondes.

Formats 16:9

Les images que vous recevez peuvent être transmises au format 16:9 (écran large) ou 4:3 (écran traditionnel). Les images 4:3 ont parfois une bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Cette fonction permet d'éliminer les bandes noires et d'optimiser l'affichage des images sur l'écran.

Si votre téléviseur est équipé d'un écran 4:3

Appuyez sur la touche  (ou le curseur $\wedge \vee$) pour sélectionner les différents modes :



4:3 L'image est reproduite au format 4:3



Extension 4:3 L'image est élargie verticalement. Ce mode permet de supprimer les bandes noires des images au format cinémascope.

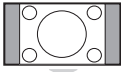


Compress 16:9 L'image est comprimée verticalement au format 16:9.

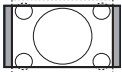
Si votre téléviseur est équipé d'un écran 16:9

Appuyez sur la touche  (ou le curseur $\wedge \vee$) pour sélectionner les différents modes :

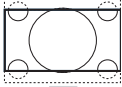
Le téléviseur est équipé d'une commutation automatique qui décode le signal spécifique émis par certains programmes et sélectionne automatiquement le bon format d'écran.



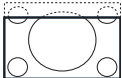
4:3 L'image est reproduite au format 4:3, une bande noire apparaît de chaque côté de l'image. Vous pouvez agrandir progressivement l'image en utilisant le curseur $\wedge \vee$.



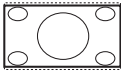
Zoom 14:9 L'image est agrandie au format 14:9, une petite bande noire subsiste de chaque côté de l'image. Les touches $\wedge \vee$ permettent de comprimer l'image verticalement pour faire apparaître le haut ou le bas de l'image (sous-titres).



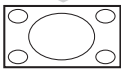
Zoom 16:9 L'image est agrandie au format 16:9. Ce mode est recommandé pour visualiser les images avec bande noire en haut et en bas (format cinémascope). Utilisez les touches $\wedge \vee$ si vous voulez faire apparaître le haut ou le bas de l'image.



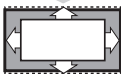
Sous-Titres Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en laissant visibles les sous-titres. Utilisez les touches $\wedge \vee$ pour faire descendre ou remonter le bas de l'image.



Super 4:3 Ce mode permet de visualiser les images 4:3 sur toute la surface de l'écran en élargissant les côtés de l'image. Utilisez les touches $\wedge \vee$ pour comprimer l'image verticalement.



Plein Écran Ce mode permet de restituer les bonnes proportions des images transmises en 16:9 en les affichant en plein écran.








Format auto. (disponible uniquement sur certaines versions). Le format de l'image est automatiquement ajusté pour remplir le plus possible la surface de l'écran.

Utilisation du PIP

(disponible uniquement sur certaines versions)

Cette fonction vous permet d'afficher un petit écran d'incrustation d'image. Vous pouvez visualiser dans cet écran l'image d'un appareil connecté au téléviseur (magnétoscope, DVD,...)

- 1 Appuyez sur la touche  pour afficher l'écran PIP. Une petite fenêtre d'incrustation apparaît dans l'écran principal.
- 2 Utilisez la touche  pour sélectionner l'image de l'appareil connecté au téléviseur.
- 3 Appuyez de nouveau sur  pour modifier la taille de la fenêtre puis la faire disparaître.
- 4 Utilisez la touche  si vous souhaitez déplacer la fenêtre. Vous pouvez également la déplacer progressivement en utilisant le curseur (position 5 uniquement).
- 5 Utilisez la touche  si vous souhaitez permuter les 2 images.

Raccordements

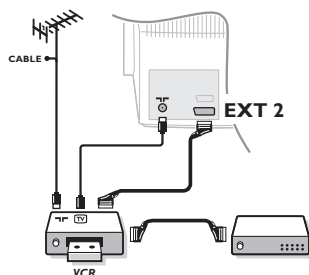
Selon les versions, le téléviseur est équipé de 2 ou 3 prises péritel EXT1, EXT2 et EXT3 situées à l'arrière.

La prise EXT1 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées RVB.

La prise EXT2 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées S-VHS.

La prise EXT4 (si disponible) possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées RVB.

Magnétoscope



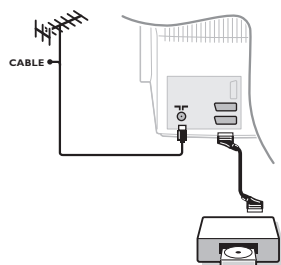
Effectuez les raccordements ci-contre. Utilisez un cordon de liaison péritel de bonne qualité.

Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel, seule la liaison par le câble antenne est possible. Vous devez accorder le programme numéro 0 du téléviseur sur le signal de test du magnétoscope (voir mémo. manuelle p. 5). Ensuite pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur 0.

Magnétoscope avec Décodeur

Connectez le décodeur sur la deuxième prise péritel du magnétoscope. Vous pourrez ainsi enregistrer les émissions cryptées. Voir aussi le menu Décodeur (page 6).

Autres appareils



Récepteur satellite, décodeur, DVD, jeux,...

Effectuez les raccordements ci-contre.

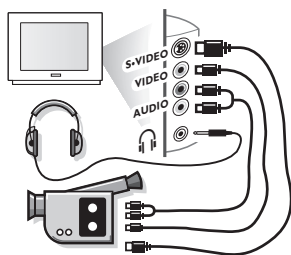
Pour optimiser la qualité de l'image, connectez à EXT1 ou EXT4 les équipements délivrant les signaux RVB (décodeur numérique, lecteurs DVD, jeux, ...), à EXT2 les équipements délivrant les signaux S-VHS (magnétoscopes S-VHS et Hi-8, ...).

Pour sélectionner les appareils connectés

Appuyez sur la touche pour sélectionner EXT1, EXT2, S-VHS2 (signaux S-VHS de la prise EXT2), EXT3 pour les connexions latérales et EXT4.

La plupart des appareils réalisent eux-mêmes la commutation (décodeur, magnétoscope).

Connexions latérales



Effectuez les raccordements ci-contre.

Avec la touche , sélectionner EXT3.

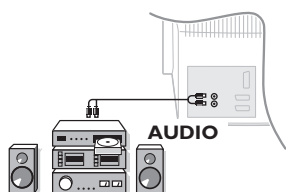
Pour un appareil monophonique, connectez le signal vidéo sur l'entrée VIDEO et le signal son sur l'entrée AUDIO L (ou AUDIO R). Le son est reproduit automatiquement sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur. Ne pas connecter les câbles VIDEO et S-VIDEO en même temps. Cela peut provoquer une distorsion d'image.

Casque

Appuyez sur la touche (M) si vous voulez couper le son du téléviseur (voir aussi : réglage du son, page 6).

L'impédance du casque doit être comprise entre 32 et 600 ohms.

Amplificateur (disponible uniquement sur certaines versions)



Pour le raccordement à une chaîne Hi-fi, utilisez un cordon de liaison audio et connectez les sorties "L" et "R" du téléviseur à une entrée "AUDIO IN" "L" et "R" de la chaîne Hi-fi.

Fonction EasyLink

(disponible uniquement sur certaines versions)



Si votre magnétope est équipé de la fonction EasyLink, lors de l'installation, la langue, le pays et les chaînes trouvées sont transmises automatiquement au magnétope. De même, lorsque le magnétope est en veille, la touche ● de la télécommande permet de démarrer directement l'enregistrement sur le même programme que celui affiché sur le téléviseur.

Le magnétope doit impérativement être connecté à la prise EXT2 (voir p. 10).

Touches VCR, DVD, SAT, AMP et CD

La plupart des équipements audio et vidéo de notre gamme de produits peuvent être pilotés avec la télécommande de votre téléviseur.



Appuyez sur la touche **Select** pour sélectionner le mode désiré : **VCR** (magnétope), **DVD**, **SAT** (satellite), **AMP** (amplificateur) ou **CD**. Le voyant de la télécommande s'allume pour montrer le mode sélectionné. Il s'éteint automatiquement après 60 secondes sans action (retour au mode TV). En fonction de l'équipement, les touches suivantes sont opérationnelles :

- ⏻ veille,
- enregistrement,
- ⏪ retour rapide,
- stop,
- ▶ lecture,
- ⏩ avance rapide,
- ⏸ pause
- Ⓛ DVD: sélection sous-titrage / VCR: fonction liste cassettes,
- Ⓜ DVD: sélection des titres ,
- ☰ appel menu,
- ⏮ curseur navigation et réglages,
- OK validation,
- 0 9 touches numériques,
- P + sélection des programmes,
- Ⓛ menu OSD,
- I-II choix du langage.
- ⌚ timer magnétope,



La télécommande est compatible avec tous les magnétoscopes utilisant le standard RC5 et tous les DVD utilisant le standard RC6.

Conseils

Mauvaise réception

La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, essayez d'ajuster manuellement l'accord de l'image: voir **AJust. Fin** (p. 5) ou modifiez l'orientation de l'antenne extérieure. Vérifiez également que votre antenne permet de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences (bande UHF ou VHF) ? En cas de réception difficile (image neigeuse), positionnez le réglage **Dynamic NR** du menu **Options sur Marche** (p. 6).

Absence d'image

Si le téléviseur ne s'allume pas, appuyez 2 fois sur la touche  située sur la télécommande. Avez-vous bien branché l'antenne ? Avez-vous choisi le bon système ? (p. 5) Le contraste ou la lumière est déréglé ? Appuyez sur la touche  et reprenez les réglages du menu **image**. Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent légèrement lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur). Vérifiez toutes les connexions.

L'équipement périphérique délivre une image en noir et blanc

Pour la lecture d'une cassette vidéo, vérifiez qu'elle est enregistré au même standard (PAL, SECAM, NTSC) que ce que peut lire le magnétoscope.

Absence de son

Si certains programmes sont dépourvus de son, mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage **Système** (p. 5).

Télétexte

Certains caractères ne s'affichent pas correctement ? Vérifiez que le réglage du **pays** est correctement positionné (p. 5).

La télécommande ne fonctionne plus ?

Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ? Remplacez les piles.

Veille

Lorsque vous allumez le téléviseur, il reste en veille et l'indication **Verrouillé** s'affiche dès que vous utilisez les touches du téléviseur ? La fonction **Verrou enfant** est en service (p. 7). Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 15 mn, il passe automatiquement en veille. En mode veille, votre TV consomme moins de 5W selon les modèles. Afin d'économiser l'énergie, utilisez la touche **marche/arrêt** pour éteindre complètement l'appareil.

Toujours pas de résultats ?

En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous même le téléviseur, mais consultez le service après vente.

Nettoyage du téléviseur

Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.

Informations sur la sécurité : champs électriques, magnétiques et électromagnétiques (EMF, ElectroMagnetic Fields)

1. Philips Royal Electronics fabrique et vend de nombreux produits de consommation qui ont, comme tous les appareils électriques, la capacité d'émettre et de recevoir des signaux électromagnétiques.
2. L'un des principes fondamentaux adoptés par la société Philips consiste à prendre toutes les mesures qui s'imposent en matière de sécurité et de santé, conformément aux dispositions légales en cours, pour respecter les normes sur les champs électriques, magnétiques et électromagnétiques en vigueur au moment de la fabrication de ses produits.
3. Philips s'est engagé à développer, produire et commercialiser des produits ne présentant aucun effet nocif sur la santé.
4. Philips confirme qu'un maniement correct de ses produits et leur usage en adéquation avec la raison pour laquelle ils ont été conçus garantissent une utilisation sûre et fidèle aux informations scientifiques disponibles à l'heure actuelle.
5. Philips joue un rôle actif dans le développement des normes internationales relatives à la sécurité et aux champs électromagnétiques (EMF) ; cet engagement lui permet d'anticiper les évolutions ultérieures en matière de normalisation afin de les intégrer avant l'heure dans ses produits.

Glossaire

Signaux RVB: Il s'agit de 3 signaux vidéo Rouge, Vert, Bleu qui viennent directement piloter les 3 canons rouge, vert, bleu du tube cathodique. L'utilisation de ces signaux permet d'obtenir une meilleure qualité d'image.

Son NICAM: Procédé permettant de transmettre le son en qualité numérique.

Système: La transmission des images n'est pas faite de la même façon dans tous les pays. Il existe différentes normes : BG, DK, I, et L L'. Le réglage **Système** (p. 5) permet de sélectionner ces différentes normes. Ne pas confondre avec le codage couleur PAL ou SECAM. Le Pal est utilisé dans la plupart des pays d'Europe, le Secam en France, en Russie et dans la plupart des pays d'Afrique.

Les États Unis et le Japon utilisent un autre système appelé NTSC.

100Hz: Les téléviseurs conventionnels (50 Hz) produisent 25 images par seconde. Grâce à la technologie 100 Hz, la fréquence de balayage est doublée et vous obtenez 50 images par seconde. Le confort visuel est amélioré et l'effet de scintillement est supprimé.

16:9: Désigne les proportions largeur / hauteur de l'écran. Les téléviseurs à écran large ont des proportions 16/9 et les écrans traditionnels: 4/3.

Table of TV frequencies.
 Frequenztafel der Fernsender.
 Liste des fréquences TV.
 Frequentietabel TV-Zenders.
 Tabella delle frequenze TV.
 Lista de frecuencias TV.

Lista das frequências TV
 Liste over TV senderne.
 Tabell over TV-frekvenser.
 Tabell över TV-frekvenser.
 TV-taajuustaulukko.
 Κατάλογος συχνότητων πομπών.

Список частот передатчиков.
 A televízió-adóállomások
 frekvenciáinak a listája.
 Lista częstotliwości stacji nadawczych.
 Seznam frekvenčních pásem vysílačů.
 Zoznam frekvenčných pásem vysílačů.

EUROPE			
CANAL	FREQ (MHz)	CANAL	
E2	48.25	S15	259.25
E3	55.25	S16	266.25
E4	62.25	S17	273.25
E5	175.25	S18	280.25
E6	182.25	S19	287.25
E7	189.25	S20	294.25
E8	196.25	H1	303.25
E9	203.25	H2	311.25
E10	210.25	H3	319.25
E11	217.25	H4	327.25
E12	224.25	H5	335.25
R1	49.75	H6	343.25
R2	59.25	H7	351.25
R3	77.25	H8	359.25
R4	85.25	H9	367.25
R5	93.25	H10	375.25
R6	175.25	H11	383.25
R7	183.25	H12	391.25
R8	191.25	H13	399.25
R9	199.25	H14	407.25
R10	207.25	H15	415.25
R11	215.25	H16	423.25
R12	223.25	H17	431.25
S1	105.25	H18	439.25
S2	112.25	H19	447.25
S3	119.25	21	471.25
S4	126.25	22	479.25
S5	133.25	23	487.25
S6	140.25	24	495.25
S7	147.25	25	503.25
S8	154.25	26	511.25
S9	161.25	27	519.25
S10	168.25	28	527.25
S11	231.25	29	535.25
S12	238.25	30	543.25
S13	245.25	31	551.25
S14	252.25	32	559.25
		33	567.25
		34	575.25
		35	583.25
		36	591.25
		37	599.25
		38	607.25
		39	615.25
		40	623.25
		41	631.25
		42	639.25
		43	647.25
		44	655.25
		45	663.25
		46	671.25
		47	679.25
		48	687.25
		49	695.25
		50	703.25
		51	711.25
		52	719.25
		53	727.25
		54	735.25
		55	743.25
		56	751.25
		57	759.25
		58	767.25
		59	775.25
		60	783.25
		61	791.25
		62	799.25
		63	807.25
		64	815.25
		65	823.25
		66	831.25
		67	839.25
		68	839.25
		69	855.25

FRANCE	
CANAL	FREQ (MHz)
2	55.75
3	60.50
4	63.75
5	176.0
6	184.0
7	192.0
8	200.0
9	208.0
10	216.0
B	116.75
C	128.75
D	140.75
E	159.75
F	164.75
G	176.75
H	188.75
I	200.75
J	212.75
K	224.75
L	236.75
M	248.75
N	260.75
O	272.75
P	284.75
Q	296.75

ITALY	
CANALE	FREQ (MHz)
A	53.75
B	62.25
C	82.25
D	175.25
E	183.75
F	192.25
G	201.25
H	210.25
H1	217.25

Information for users in the UK (not applicable outside the UK)

Positioning the TV

For the best results, choose a position where light does not fall directly on the screen, and at some distance away from radiators or other sources of heat. Leave a space of at least 5 cm all around the TV for ventilation, making sure that curtains, cupboards etc. cannot obstruct the air flow through the ventilation apertures. The TV is intended for use in a domestic environment only and should never be operated or stored in excessively hot or humid atmospheres.

General Points

Please take note of the section entitled 'Tips' at the end of this booklet.

Interference

The Department of Trade and Industry operates a Radio Interference Investigation Service to help TV licence holders improve reception of BBC and IBA programmes where they are being spoilt by interference.

If your dealer cannot help, ask at a main Post Office for the booklet "How to Improve Television and Radio Reception".

Mains connection

Before connecting the TV to the mains, check that the mains supply voltage corresponds to the voltage printed on the type plate on the rear panel of the TV. If the mains voltage is different, consult your dealer.


Important

Should it become necessary to replace the mains fuse, this must be replaced with a fuse of the same value as indicated on the plug.

1. Remove fuse cover and fuse.
2. The replacement fuse must comply with BS1362 and have the ASTA approval mark. If the fuse is lost, make contact with your retailer in order to verify the correct type.
3. Refit the fuse cover.

In order to maintain conformity to the EMC directive, the mains plug on this product must not be removed.

Connecting the aerial

The aerial should be connected to the socket marked  at the back of the set. An inferior aerial is likely to result in a poor, perhaps unstable picture with ghost images and lack of contrast. Make-shift loft or set-top aerials are often inadequate. Your dealer will know from experience the most suitable type for your locality.

Should you wish to use the set in conjunction with other equipment, which connects to the aerial socket such as TV games, or a video camera it is recommended that these be connected via a combiner unit to avoid repeated connection and disconnection of the aerial plug.

Fitting the stand (if provided)

Use only the stand provided with the set, making sure that the fixings are properly tightened. A diagram showing how to assemble the stand is packed with the stand. Never use a make-shift stand, or legs fixed with woodscrews.



GB

FR

NL

DE

IT

DK

NO

SW

SF

RU

ES

PT

GR

TR

HU

PL

CZ

SK



Be responsible
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

www.philips.com

3111 256 1330.3 Esp-salsa sofa